



Noble Quran الْقُرْآنُ الْحَكِيمُ

Urdu Translation (Shah Abdul Qadir) (حضرت شاہ عبدالقادر) اردو ترجمہ بمعہ عربی

سورة الحُجرات بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ ءَامَنُوْا لَا تُقَدِّمُوْا بَيْنَ يَدَيِ اللّٰهِ وَرَسُوْلِهِ ^ص

اے ایمان والو! آگے نہ بڑھو اللہ سے اور اس کے رسول سے،

وَاتَّقُوا اللّٰهَ ^ج

اور ڈرتے رہو اللہ سے۔

إِنَّ اللّٰهَ سَمِیْعٌ عَلِیْمٌ

اللہ سنتا ہے جانتا۔

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ ءَامَنُوْا لَا تَرْفَعُوْا اَصْوَاتَكُمْ فَوْقَ صَوْتِ النَّبِيِّ

اے ایمان والو اونچی نہ کرو اپنی آوازیں نبی کی آواز سے اوپر،

وَلَا تَجْهَرُوْا لِلّٰهِ بِالْقَوْلِ كَجَهْرِ بَعْضِكُمْ لِبَعْضٍ اَنْ يَّخْبَطَ اَعْمَلِكُمْ وَاَنْتُمْ لَا تَشْعُرُوْنَ

اور اس سے نہ بولو گہک کر (آواز بلند کر کے)، جیسے گہکتے (آوازیں بلند کرتے) ہو ایک دوسرے پر،

کہیں اکارت ہو جائیں تمہارے کئے اور تم کو خبر نہ ہو۔

.3

إِنَّ الَّذِينَ يُعْضُونَ أَسْوَأَهُمْ عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ أُولَئِكَ الَّذِينَ امْتَحَنَ اللَّهُ قُلُوبَهُمْ لِلتَّقْوَىٰ

جو لوگ دبی آواز بولتے ہیں رسول اللہ کے پاس، وہی ہیں جنکے دل جانچے ہیں اللہ نے ادب کے واسطے۔

لَهُمْ مَغْفِرَةٌ وَأَجْرٌ عَظِيمٌ

ان کو معافی ہے اور نیک (اجر) بڑا۔

.4

إِنَّ الَّذِينَ يُنَادُونَكَ مِنَ وَرَاءِ الْحُجُرَاتِ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْقِلُونَ

جو لوگ پکارتے ہیں تجھ کو دیوار کے باہر سے، وہ اکثر عقل نہیں رکھتے،

.5

وَلَوْ أَنَّهُمْ صَبَرُوا حَتَّىٰ تَخْرُجَ إِلَيْهِمْ لَكَانَ خَيْرًا لَهُمْ

اور اگر وہ صبر کرتے، جب تک تو نکلتا ان کی طرف تو ان کو بہتر تھا۔

وَاللَّهُ غَفُورٌ رَّحِيمٌ

اور اللہ بخشتا ہے مہربان۔

.6

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا إِن جَاءَكُمْ فَاسِقٌ بِنَبَأٍ فَتَبَيَّنُوا

اے ایمان والو! اگر آئے تم پاس ایک گنہگار خبر لے کر تو تحقیق کرو،

أَن تُصِيبُوا قَوْمًا بِجَهَالَةٍ فَتُصْبِحُوا عَلَىٰ مَا فَعَلْتُمْ نَادِمِينَ

کہیں جانہ پڑو کسی قوم پر نادانی سے، پھر کل کو لگوا اپنے کئے پر پچھتانے۔

.7

وَأَعْلَمُوا أَنَّ فِيكُمْ رَسُولَ اللَّهِ

اور جان لو، کہ تم میں رسول ہے اللہ کا۔

لَوْ يُطِيعُكُمْ فِي كَثِيرٍ مِّنَ الْأَمْرِ لَعَنِتُّمْ

اگر تمہاری بات مانا کرے بہت کاموں میں تو تم پر مشکل پڑے،

وَلَكِنَّ اللَّهَ حَبَبٌ إِلَيْكُمْ إِلَّا يَمُنَ وَزَيَّنَّهُ فِي قُلُوبِكُمْ

پر اللہ نے محبت ڈالی تمہارے دل میں ایمان کی، اور اچھا دکھایا اس کو تمہارے دلوں میں

وَكُرَّهًا إِلَيْكُمْ الْكُفْرَ وَالْفُسُوقَ وَالْعِصْيَانَ

اور برا لگایا تم کو کفر اور گناہ اور بے حکمی۔

أُولَئِكَ هُمُ الرَّاشِدُونَ

وہ لوگ وہی ہیں نیک چال پر۔

فَضْلًا مِّنَ اللَّهِ وَنِعْمَةً

(یعنی) اللہ کے فضل سے اور احسان سے۔

وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ

اور اللہ سب جانتا ہے حکمت والا۔

وَإِنْ طَآئِفَتَانِ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ اُقْتَتَلُوا فَأَصْلِحُوا بَيْنَهُمَا

اور اگر دو فرقے مسلمانوں کے آپس میں لڑ پڑیں تو ان میں ملاپ کرادو۔

فَإِنْ بَغَتْ إِحْدَاهُمَا عَلَى الْأُخْرَى فَقْتَلُوا الَّتِي تَبَغَى حَتَّى تَفِيءَ إِلَى أَمْرِ اللَّهِ

پھر اگر چڑھا جائے ایک ان میں دوسرے پر تو لڑو اس چڑھائی والے سے،

جب تک پھر آوے (رجوع لائے) اللہ کے حکم پر،

فَإِنْ فَاءَتْ فَأَصْلِحُوا بَيْنَهُمَا بِالْعَدْلِ وَأَقْسِطُوا^ط

پھر اگر پھر (پلٹ) آیاتو ملاپ کراؤ ان میں برابر، اور انصاف کرو۔

إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُقْسِطِينَ

بیشک اللہ کو خوش آتے ہیں انصاف والے۔

إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ إِخْوَةٌ فَأَصْلِحُوا بَيْنَ أَخْوِيكُمْ^ج

مسلمان جو ہیں سو بھائی ہیں، ملا دو اپنے دو بھائیوں کو۔

وَاتَّقُوا اللَّهَ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ

اور ڈرتے رہو اللہ سے، شاید تم پر رحم ہو۔

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا

اے ایمان والو!

لَا يَسْخَرُ قَوْمٌ مِّنْ قَوْمٍ عَسَىٰ أَنْ يَكُونُوا خَيْرًا مِّنْهُمْ

ٹھٹھا (مذاق) نہ کریں ایک لوگ دوسروں سے، شاید وہ بہتر ہوں ان سے،

وَلَا نِسَاءٌ مِّنْ نِّسَاءٍ عَسَىٰ أَنْ يَكُنَّ خَيْرًا مِّنْهُنَّ^ط

اور جو عورتیں دوسری عورتوں سے، شاید وہ بہتر ہوں ان سے،

وَلَا تَلْمِزُوا أَنْفُسَكُمْ وَلَا تَنَابَزُوا بِاللِّقَابِ^ط

اور عیب نہ دو ایک دوسرے کو، اور نام نہ ڈالو چڑ (برے القاب) ایک دوسرے کی۔

بِئْسَ الْأَسْمُ الْفُسُوقُ بَعْدَ الْإِيْمَانِ^ج

بُرانام ہے گنہگاری پیچھے ایمان کے۔

وَمَنْ لَّمْ يَتُبْ فَأُوْلَئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ

اور جو کوئی توبہ نہ کرے تو وہی ہے بے انصاف۔

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا

اے ایمان والو!

أَجْتَنِبُوا كَثِيرًا مِّنَ الظَّنِّ إِنَّ بَعْضَ الظَّنِّ إِثْمٌ^ط

بچتے رہو بہت تہمتیں کرنے سے۔ مقرر بعض تہمت گناہ ہے،

وَلَا تَجَسَّسُوا وَلَا يَغْتَب بَّعْضُكُم بَعْضًا^ج

اور بھید نہ ٹٹو لو کسی کا، اور بدنہ کہو پیٹھ پیچھے ایک دوسرے کو۔

أَيُّحِبُّ أَحَدُكُمْ أَنْ يَأْكُلَ لَحْمَ أَخِيهِ مَيْتًا

بھلا خوش لگتا ہے تم میں کسی کو، کہ کھائے گوشت اپنے بھائی کا جو مردہ ہو۔

فَكَرِهْتُمُوهُ^ج

سو گھن آئے تم کو اس سے۔

وَاتَّقُوا اللَّهَ^ج

اور ڈرتے رہو اللہ سے۔

إِنَّ اللَّهَ تَوَّابٌ رَّحِيمٌ

بیشک اللہ معاف کرنے والا مہربان ہے۔

يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّا خَلَقْنَاكُمْ مِنْ ذَكَرٍ وَأُنْثَىٰ وَجَعَلْنَاكُمْ شُعُوبًا وَقَبَائِلَ لِتَعَارَفُوا^ج

اے آدمیو (لوگو)!

ہم نے تم کو بنایا ایک نر اور مادہ سے اور رکھیں تمہاری ذاتیں اور گوتیں، تا (کہ) آپس کی پہچان ہو۔

إِنَّ أَكْرَمَكُمْ عِنْدَ اللَّهِ أَتَقَىٰكُمْ^ج

مقرر عزت اللہ کے ہاں اسی کو بڑی جس کو ادب بڑا۔

إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ خَبِيرٌ

اللہ سب جانتا ہے خبر دار۔

قَالَتِ الْأَعْرَابُ ءَأَمَّنَّا^ط

کہتے ہیں گنوار، ہم ایمان لائے۔

قُلْ لَمْ نُؤْمِنُوا أَوْلَٰكِن قُولُوا أَسْلَمْنَا وَلَمَّا يَدْخُلِ الْإِيمَانُ فِي قُلُوبِكُمْ^ط

تو کہہ تم ایمان نہیں لائے، پر کہو مسلمان ہوئے، اور ابھی نہیں پیٹھا (داخل ہوا) ایمان تمہارے دلوں میں

وَإِنْ تُطِيعُوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ لَا يَلِتْكُمْ مِّنْ أَعْمَالِكُمْ شَيْئًا^ج

اور اگر حکم پر چلو گے اللہ کے اور اسکے رسول کے، کاٹ نہ لے گا تمہارے کاموں میں سے کچھ۔

إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ

اللہ بخشتا ہے مہربان۔

.13

.14

إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ الَّذِينَ آمَنُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ

ایمان والے وہ ہیں جو یقین لائے اللہ پر اور اس کے رسول پر،

ثُمَّ لَمْ يَرْتَابُوا وَجَاهَدُوا بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنْفُسِهِمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ

پھر شبہ نہ لائے اور لڑائی کی اللہ کی راہ میں، اپنے مال اور جان سے۔

أُولَئِكَ هُمُ الصَّادِقُونَ

وہ جو ہیں وہی ہیں سچے۔

قُلْ أَنْتَعْلَمُونَ اللَّهَ بِدِينِكُمْ

تو کہہ، کیا جانتے ہو اللہ کو اپنی دینداری؟

وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ

اور اللہ کو خبر ہے جو کچھ ہے آسمانوں میں اور زمین میں۔

وَاللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ

اور اللہ ہر چیز جانتا ہے۔

يَمُنُّونَ عَلَيْكَ أَنْ أَسْلَمُوا

تجھ پر احسان رکھتے ہیں کہ مسلمان ہوئے۔

قُلْ لَا تَمُنُّوا عَلَيَّ إِسْلَمَكُمْ

تو کہہ، مجھ پر احسان نہ رکھو اپنی مسلمانی کا۔

بَلِ اللّٰهُ يَمُنُّ عَلَيْكُمْ اَنْ هَدٰكُمْ لِلْاِيْمٰنِ اِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِيْنَ

بلکہ اللہ تم پر احسان رکھتا ہے کہ تم کو راہِ دی ایمان کی، اگر سچ کہو۔

اِنَّ اللّٰهَ يَعْلَمُ غَيْبِ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ

اللہ جانتا ہے چھپے بھید آسمانوں کے اور زمین کے۔

وَاللّٰهُ بَصِيْرٌۢ بِمَا تَعْمَلُوْنَ

اور اللہ دیکھتا ہے جو کرتے ہو۔

© Copy Rights:

Zahid Javed Rana, Abid Javed Rana

Lahore, Pakistan

www.quran4u.com

Email:

quran4u_com@yahoo.com